

走向生态的儿童教育研究丛书

主编 滕守尧

学前儿童修辞特征 语言研究

郑荔 著

走向生态的儿童教育研究丛书

主编 滕守尧

学前儿童修辞特征语言研究

Xueqian Ertong Xiuci Tezheng Yuyan Yanjiu

郑 荔 著



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

内容提要

本书立足于修辞研究与儿童心理发展与教育研究的交叉领域,在收集三十余万字语料的基础上,对学前儿童修辞特征语言类型、发展趋势、发生机制及影响因素等进行了分析。研究认为,学前儿童修辞特征语言是儿童积极认知、审美、交流等多种隐性因素综合发展的显性表现;修辞特征语言随年龄增长,语义跨度增大,修辞效果提高。修辞特征语言的运用有利于发展学前儿童认知,扩展其语言经验,并为其社会性发展创造更为有利的情境。学前儿童修辞特征语言还规约着儿童文学创作过程中的语言选择倾向。

该书可作为高校学前教育、心理学及语言学教师及学生的专业资料,还可为从事儿童文学创作与理论研究的人员提供一定的参考。该书也适合幼儿园教师与家长阅读,以了解学前儿童的语言发展与教育规律。

图书在版编目(CIP)数据

学前儿童修辞特征语言研究 / 郑荔著. —北京: 高等教育出版社, 2010. 1

ISBN 978 - 7 - 04 - 028580 - 2

I. 学… II. 郑… III. 汉语 - 修辞学 - 儿童语言 - 研究
IV. H193.1 H15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 204928 号

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010 - 58581118
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	咨询电话	400 - 810 - 0598
邮政编码	100120	网 址	http://www.hep.edu.cn
总 机	010 - 58581000		http://www.hep.com.cn
		网上订购	http://www.landraco.com
经 销	蓝色畅想图书发行有限公司		http://www.landraco.com.cn
印 刷	北京联兴盛业印刷股份有限公司	畅想教育	http://www.widedu.com
开 本	787 × 960 1/16	版 次	2010 年 1 月第 1 版
印 张	17.5	印 次	2010 年 1 月第 1 次印刷
字 数	310 000	定 价	27.40 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 28580-00

序 言

“走向生态的儿童教育研究丛书”是南京师范大学国家重点学科学前教育学近几年的一项系列研究成果。

本丛书所探索的“走向生态的儿童教育”，是在借鉴当代生态观念和国际先进教育理论和经验、总结以往我国儿童教育之长处和缺陷的基础上提出的一种全新的儿童教育形态。

生态学，原指研究生命体与其自然环境之间关系的学问（生态学家在研究中发现，生命体之间以及生命体与无机世界之间，存在着一种极其复杂的相互关联）。但发展到今天，它已经越出生态学学科的界限，成为人们观察世界和发现世界的一种世界观。所谓生态世界观，是一种以万物相互联系的视角看待世界的方式。在这个世界上，即使是严重对立的两方，如阴和阳、水与火等，也有着互益互补的可能。目前，人类遇到许许多多问题，如环境、战争、科学、教育、经济等方面的问题，假如以生态世界观对待，都将得到良性的解决。

就儿童教育来说，以往我国儿童教育虽然取得长足进展，但是在有形教育（指正规的学校和课堂教育）和无形教育（社区和学校自然环境和人文环境、家长和教师的行为和言行、所看电视和其他媒介的信息等对儿童的无形影响）之间，偏重于有形教育，不注意无形教育对儿童无所不在的影响，不重视有形教育与无形教育之间的联系和协调。

在儿童的发展问题上，以往教育往往以偏概全，在某单一方向上发展（或单纯强调生活化的教育，或单纯强调游戏化的教育，或单纯强调体验化教育等）。走向生态的儿童教育，则强调儿童生命发展、生活和生产的三位一体，在三者之间的生态联系中发展儿童整体。在生命发展问题上，以往教育偏重于拔苗助长的温室环境，忽视适宜于儿童生命自然发展的自然环境；在儿童的生活问题上，以往教育偏重于家长、教师、保育员三位一体的包办一切的方式，忽视挫折环境的创立，忽视让儿童自己动手、自己解决问题的真实生活环境的创立。在儿童生产问题上，以往教育偏重于灌输、模仿和千篇一律的效果，儿童所接触的东西，多是现成、精密和昂贵的玩具和乐器，而不是自然中的泥土、石头、果实、枝条、小动物、自然声响等触发其创造性思维的原生态环境和媒介。

走向生态的儿童教育，意在借助自然生态中不同物种之间相互联系、相互

支持、相互补充,以保持生命之可持续发展的大智慧,强化有形教育与无形教育之间、温室环境与自然环境之间、对儿童生命的照顾与让儿童自己克服困难和挫折之间、被动吸收知识与发展创造性思维之间的多重联系,创立适宜儿童生长和发育的生态环境。

为使我国儿童教育渐渐走向生态式教育,本丛书的作者们广泛吸收了国内外儿童教育大师的经验和理论,试图找出一套能有效克服学校和文化造成的儿童生活和生命普遍分裂状态,一步步走向对话和融合的儿童教育理论、手段、课程形态等。

本丛书的许多研究,实则是要为广大儿童教育者提供一种研究如何建立适宜儿童发展、体现当代生态智慧,并能将适宜儿童发展的科学、文学、艺术、游戏、语言综合为一体的发展平台(尤其是课程),展现有益儿童发展的理想生态环境,使我国儿童教育真正成为引导儿童回复到其健康的生命状态、生存状态和生产状态,以保护儿童文化和儿童之自然本性的整体性教育。

所谓通过将适宜儿童的科学、文学、艺术、游戏、语言等综合为一体,展现有益儿童发展的理想生态环境,就是通过一系列儿童特有的原生态艺术再现方式、表现方式以及游戏方式,创造出促进儿童身心健康的生态环境。儿童被鼓励通过一切可用的原生态语言(自我表现性的、交流性的、认知性的),探究周围环境,促进其自我的发现和表现。所谓原生态语言是艺术味道很浓但还不是专业意义上的艺术语言,包括口头语言、肢体动作语言、绘画语言、建筑语言、雕塑语言、影子语言、拼贴语言、戏剧语言、音乐语言等。由于这些语言与儿童想象世界和真实生存状态密切联系,所以保持着浓厚的生命和生活气息,而且各种语言之间保持着一种有机的、自然的和生态式的配合和联系。这种配合和联系造就的环境,是一种回归自然、充满趣味和诱惑的生态环境,在这种环境中,学习与游戏相互渗透、真实与幻想若分若合,儿童可用身体去“想”,也可以用脑子去“做”,不仅惊喜连连,而且始终弥漫着爱的气氛。

所谓儿童的生命状态,是指儿童的那种活泼、自由、奔放,充满想象和情趣的状态。生命的发展需要自由,需要养分,需要自然的生态,需要整体地发展。在这里,诗、歌、舞、说、算等自然融为一体,不容许硬性分裂。在这里,儿童思想和交流,遵从生命本身的逻辑,不一定要用脑和口头语言,多数时候是通过肌体动作的流畅而自然地表达(如马拉古齐所说的“用身体去想,用脑袋去做”)。

所谓儿童的生存状态,是指儿童生命发展遇到问题和挑战时,儿童特有的解决方式,以及与这种方式伴随的特殊感受和情感(如马拉古齐所说的“学习

和游戏不分，想象和真实不分”）。

所谓儿童的生产状态，是指那种儿童在其中能手脑并用，将感受和想象的东西化为可听可见东西的过程。这里所说的“生产”是原本意义上的“生产”，不是被文化和政治破坏与改造过的分裂性的、零碎性的、异化的“生产”，此处的“生产”甚至不同于西方人所说的创造。生产指生命的自然发展遇到生存问题而产生的解决方式，是整体性和连串性的行为，既有浓厚的梦想和幻想色彩，又与儿童真实生活密切相关，它们是儿童整体性生命活动的自然延伸，而不是分裂生命的“毒瘤”；它们是儿童生存活动的延续，而不是与生存割裂的无中生有的“创造”。这种教育追求的目标，是保持儿童的千手千眼观音般的神性，保持其天然的慈悲心、爱心和奉献精神，保持其天然的“用身体思考、用头脑去做”的能力。在这里，儿童不仅能运用多种自我表达的语言，并且能在各种语言之间快速转换，在转换中保持与发展自己的智慧、个性和高尚品格。

按照这一思路发展出的儿童教育，就不再是传统意义上的“小儿科”，也决不局限在幼儿园。它涉及的儿童文化是人类文化的基础，它涉及的教育是大教育的起点，它所高扬的童真、童趣、童智等，不同于普通人所说的幼稚，而是哲学、宗教、艺术的起点。总之，以此为起点的儿童教育，必将是一个开放的、深刻的、与成人和整个社会密切相关、意义重大的领域。

愿本丛书的出版能为我国儿童教育大厦增添一砖一瓦。

滕守尧

2006年12月30日

目 录

第一章 绪论	1
一、幼小儿童也会“美言”吗?	1
二、对学前儿童修辞特征语言的不同认识	5
三、加德纳与学前儿童修辞特征语言研究	8
四、学前儿童修辞特征语言研究的价值	11
五、本研究的主要概念	17
第二章 研究的理念与方法	21
一、研究方法的指导思想	21
二、研究的基本立场	24
三、本研究的总体设计	26
四、关于本研究的反思	37
第三章 学前儿童修辞特征语言类型	41
第一节 学前儿童所用修辞格	41
一、修辞格基本类型	41
二、学前儿童语言中的比喻	43
三、学前儿童语言中的拟人	52
四、学前儿童语言中的夸张	56
五、婉曲与折绕分析	60
六、借代及其他修辞类型分析	65
第二节 学前儿童修辞特征语言中的高频词	71
一、学前儿童高频词汇具有鲜明的“儿童性”	71
二、学前儿童高频词汇具有原型意义	76
第三节 学前儿童诗歌创作分析	81
一、学前儿童创作符合诗歌形式要求	81
二、学前儿童诗歌创作追求内在美	83
三、学前儿童诗歌创作影响因素	84
四、学前儿童具有鲜明的诗歌创作意识	86
五、学前儿童诗歌创作价值	88

第四章 学前儿童修辞特征语言发展	89
第一节 关于学前儿童修辞特征语言发展的不同观点	89
一、学前儿童修辞特征语言随年龄下降	89
二、学前儿童修辞特征语言随年龄上升	91
第二节 学前儿童修辞特征语言发展	91
一、学前儿童修辞意识的发展	91
二、学前儿童词汇选择年龄差异	99
三、学前儿童修辞效果的变化	109
第三节 学前儿童修辞特征语言发展趋势	114
一、学前儿童修辞特征语言“下降”	114
二、学前儿童修辞特征语言“上升”	115
三、学前儿童修辞特征语言发展呈现两条线：一条上升，一条下降	116
第五章 学前儿童修辞特征语言影响因素	118
第一节 学前儿童修辞特征语言产生方式	118
一、学前儿童修辞特征语言与“模仿”	118
二、学前儿童修辞特征语言与“创造”	123
第二节 学前儿童修辞特征语言影响因素	133
一、学前儿童发展水平制约修辞特征语言	133
二、民族文化潜移默化影响学前儿童修辞特征语言	140
三、修辞范例促进学前儿童修辞特征语言的产生	144
四、成人反应强化学前儿童修辞特征语言的运用	146
第六章 学前儿童修辞特征语言的本质	149
第一节 学前儿童修辞特征语言的发生	149
一、是学前儿童特殊思维的产物	149
二、是学前儿童积极认知的结果	155
三、是学前儿童努力扩展语言的结果	156
四、学前儿童修辞特征语言有赖于情感催化	164
五、与学前儿童社会性发展水平相一致	168
六、学前儿童具有运用修辞性语言的动机	170
第二节 学前儿童修辞特征语言实质	174
一、是学前儿童发展需要与现有水平冲突的产物	175
二、是学前儿童各发展领域相互作用的显性反应	175
三、是学前儿童创造力在语言领域的体现	177

第三节 学前儿童存在真正的修辞性语言·····	178
一、学前儿童修辞特征语言符合“陌生化”特征·····	179
二、学前儿童使用同义手段·····	180
三、学前儿童具有择语行为·····	183
四、学前儿童非自觉修辞同样具有修辞意义·····	193
第七章 学前儿童修辞语言潜能培养·····	197
第一节 培养学前儿童修辞性语言潜能的意义·····	197
一、修辞性语言反映语言运用高位能力，应成为幼儿园语言教育 目标的重要组成部分·····	197
二、“修辞性”是学前儿童语言不可避免的特征·····	198
三、学前儿童具备创造修辞性语言的心理基础·····	199
四、修辞性语言对学前儿童发展具有重要价值·····	200
第二节 培养学前儿童修辞性语言的途径·····	215
一、顺应学前儿童修辞天赋与提供适当刺激的统一·····	215
二、引导学前儿童分析语言外在形式与感受内在意蕴的统一·····	218
三、鼓励儿童语言创新与培养“择语”意识的统一·····	219
四、促进学前儿童全面发展与提高修辞能力的统一·····	220
第八章 学前儿童修辞特征语言的教育启示·····	222
第一节 修辞特征在学前儿童其他领域中的反映·····	222
第二节 学前儿童语言具有修辞特征对教育的启示·····	230
一、认知新哲学观——体验哲学·····	230
二、概念认知与修辞认知的区别·····	231
三、对学前儿童认知教育的启示·····	232
第九章 学前儿童修辞特征语言对儿童文学创作的规约·····	242
第一节 儿童文学创作与语言选择·····	242
一、儿童欣赏文学作品必须具有相应的心理结构·····	242
二、相应的心理结构中语言对等是关键·····	243
三、语言反映儿童独特的世界观与精神特质·····	244
第二节 儿童文学创作中语言应符合儿童修辞特征语言特质·····	246
一、比喻、拟人、夸张是最基本的修辞手段·····	246
二、新颖独特的表达方式·····	254
三、特殊的词汇选择·····	255
参考文献·····	261
后记·····	265

第一章 绪 论

引言：学前期儿童经常讲出具有鲜明“修辞特征”的语言，这一现象引起学者们的广泛关注，其中苏联作家朱可夫斯基（Chukovsky）积累大量例证，说明学前期儿童已经具备相当水平的修辞艺术。那么，这类语言是真正的修辞性语言吗？对此存在诸多争议。

当代著名心理学家霍华德·加德纳及其所领导的哈佛大学零点项目对此做了大量研究，已有研究大多是对英语儿童的研究，加德纳认为，朱可夫斯基的发现似乎在各种文化中都得到证实^①。本研究立足汉语儿童研究，意在探究以下问题：学前儿童有真正的修辞性语言吗？学前儿童修辞特征语言是怎样发生的？发展趋势如何？学前儿童修辞特征语言受哪些因素的影响？对学前儿童发展有着怎样的价值？对学前儿童教育有哪些启示？

一、幼小儿童也会“美言”吗？

语言不仅仅是表达观念和公式的纯逻辑的语言，不仅仅用来描述客观科学的世界。我们还需要另一种语言表达人生价值与意义，表达生活中无处不在的爱与美。著名哲学家海德格尔认为，真正的语言是诗意的语言，提出“语言在根本意义上是诗”这一著名命题。

现实生活中，幼小的儿童经常讲出令成人惊讶，具有诗情画意的语言。心理学、语言学以及艺术创作领域诸多学者都曾经提到幼小儿童语言中出现的“修辞特征”。朱可夫斯基曾经积累数不胜数的例证，说明学龄前期的儿童们不懈地运用其独特的语言设计，以达到掌握语言和传达自己丰富的想法、观念与疑问的目的；认为事实上他们已经掌握了各种式样、节奏、声音、押韵形式、形象以及伟大作家所采用过的结构。如儿童看到父亲的裤子笔挺，自发产生这样的比喻句：“看，爸爸，你的裤子在绷着脸。”当代最著名的认知心理学家皮亚杰3岁的女儿，看到轻浪在海滩上不断地冲出一个又一个沙丘，油然产生一个很新颖的比喻：“就像一个小姑娘的金发在梳理一样。”^②皮亚杰于1962年还曾记录过女儿Jacqueline说过的“一根倾斜的树枝好像汽车的加油器”，“弯曲

① [美] 加德纳：《艺术与人的发展》，兰金仁译，光明日报出版社1988年版，第262页。

② 转引自骆小所：《艺术语言学》，云南人民出版社1996年版，第129页。

的小溪像蛇一样”等话语。

这一现象引起学者们的广泛关注。有语言学家研究认为学前儿童能够自觉地创造隐喻(Billow, 1981; Leondar, 1975)。Billow观察了73名2到6岁的孩子,记录他们在幼儿园中的比喻性语言,发现学前儿童描写全身赤裸的自己是“bare foot all over”(全身上下都赤脚),用“daddy hopper”(单脚跳的爸爸)隐喻“大蚱蜢”,甚至把烟囱形象地比喻成“house hat”(房子的帽子)。P.Harris(1982)与Mcghee(1979)调查儿童在不同阶段对幽默的认识,注意到学前儿童常常用语音结构做游戏并觉得好玩。等再大一些,就会注意到词的押韵很有意思,这时的幽默上升到语义层次。浩根(Hogan, 1981)发现有些儿童在2岁到4岁之间就会自发地运用一些文字笑话或歌谣。有学者明确宣称:“最近15年来,大量研究证明儿童有理解和使用隐喻、成语、转喻以及反语的能力,反映了儿童诗性智慧的发展。”^①Genter(1983)认为,儿童最早在3岁就会创造隐喻表达。还有学者(Berk, 1994)记录3岁儿童与妈妈看日落,看到太阳落下,就说:“That sunshine's getting sleepy”(太阳光要睡觉了)。Ellen Winner等学者(Winner, McCarthy, Kleinman & Gardner, 1979)则记录了18个月的儿童就已经出现隐喻现象:儿童把玩具汽车在母亲胳膊上扭来扭去滑行,把它叫做“蛇”。卡尔森等人(Carlson & Anisfeld, 1969)记录了儿童游戏中所产生的拟人和比喻:24个月男孩把杯子放在洗澡水里,说:“杯子游泳。”从爸爸身上滑下来,说:“我是大瀑布。”^②

朱可夫斯基曾经被当代著名心理学家霍华德·加德纳评价为“对儿童语言最敏锐的观察者”,事实上,对儿童早期语言中的修辞性产生浓厚兴趣对作家来说是一种普遍现象,他们对于语言的创造性与表现力有着特殊的敏感,由此,幼小儿童具有特殊美感的修辞性语言自然而然地进入他们的视野。日本著名童谣作家金子美铃在遭受感情折磨、疾病等多重人生痛苦时,为3岁女儿房江的语言所惊奇,认为她说的每一句话,简直“跟珠宝一样珍贵”,将之誉为“南京玉”,专门写了一首赞美的诗:南京玉有各色样/一个一个好可爱/虽然不是高级货/拿线串来真有趣/孩子说话也一样/一句一句好可爱/别人以为没什么/给我带来大乐趣/一句一句记下来/实在幸福无比了/南京玉有黑有白/只要孩子说的话/即使一点没内容/跟“诗”一点

① Gibbs R. W. Jr. (1994). *The Poetics of Mind: Figurative Thought, Language, and Understanding*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, P402

② Gibbs R. W. Jr. (1994). *The Poetics of Mind: Figurative Thought, Language, and Understanding*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, P399

不沾边 / 只要是孩子“创作”的 / 我要全都记下来。在生命最后的几个月里，金子美铃战胜疾病的折磨，精心收集房江的334句话，每一句都有编号。^①钱锺书和夫人杨绛也曾为幼小女儿钱瑗的独特语言莞尔而笑，杨绛在《我们仨》等著作中对此有详细记录；著名作家方方等人也曾经提到儿童语言表达中的大胆创造；著名童话作家张天翼在生活中注意搜集儿童的语言，并用到自己的创作中。我们在后面还要提到这些具体的事例，分析儿童修辞性语言的特殊性。

儿童有时说出的话在形式上与成人完全一致，如一名3岁女孩喜欢吃鸡腿，对爸爸说：“鸡要是八条腿就好了。”这一表达与钱锺书先生的诗作“鹅求四足鳖双裙”可谓异曲同工。很多报纸杂志开辟专栏登载“童言稚语”，表明儿童这一类语言现象受到人们的普遍关注。由下面这篇文章可见一斑：

“我一直认定乡村老家6岁的女孩毛豆是一位诗人……毛豆看见妈妈簸稻谷，好稻谷与秕稻谷立刻分成两个不同阵营，就说：“妈妈，你簸一簸人吧，这样就能分清好人和坏人。”毛豆急着白天玩耍，嫌黑夜长，就说：“白天那么短，肯定是妈妈用剪刀剪的，晚上又那么长，是我妈妈把好几个晚上用针缝在一块了。”^②

我国学者也曾关注学前儿童修辞特征语言。幼儿语言教育专家（赵寄石、楼必生，1993）指出：“有的四五岁幼儿偶然‘蹦’出的‘妙语’足以让成人震惊。”赵俐曾记录1岁8个月的女孩说了一个比喻句：“妈妈的肚子圆溜溜，像鸡蛋一样。”^③赵寄石还曾记录儿童使用委婉语的情形，3岁半男孩看到与母亲一起出差的同事在削苹果，很想吃，问：“这苹果还甜？”（意思是“我想尝尝。”）^④史慧中等研究者（1986）调查儿童观察猴子后的讲述，发现儿童有3种表达水平，从5岁起，由于想象力迅速发展，表达的生动程度也明显提高，比喻与拟人的方式在4岁前很少出现，5岁后则运用非常普遍。这说明5岁儿童已经有很成熟的、丰富的比喻与拟人经验；史慧中等研究者认为比喻、拟人与儿童想象力发展有关。但这一研究的语料是在测试情境下获得的，与儿童自然情境下说出的语言可能在数量和质量上都有所差别。

这些语言常常呈现出各类修辞格形式特征，研究者记录了女童叶页的此类语言：

① 参见新井一二三：《童谣诗人之死》，《万象》，第8卷第6期，第86-88页。

② 黑白：《乡村女孩毛豆的诗人生涯》，《人民铁道·汽笛周刊》，2005年10月28日B1版。

③ 赵俐：《语言以人为本——第三轮语言哲学对话》，中国经济出版社，2003年版，第356页。

④ 赵寄石、楼必生：《学前儿童语言教育》，人民教育出版社，1993年版，第147页。

比喻：(5岁)有一天突然说：“眉毛像月亮，鼻子像滑滑梯，眼睛像什么呢？”想了半天说：“像黑巧克力和白巧克力合在一起。”

拟人：(2岁)看到工人给路旁冬青剪枝，说：“叔叔在给树理发。”

夸张：(2岁9个月)吃馅饼时说：“把我的舌头都甜掉了。”

研究者为了分析学龄前期的儿童修辞性语言出现的普遍性和其特殊本质，曾经在一所幼儿园进行了为期8周的自然观察，在托班、小班、中班及大班各选取一个班，对其教学活动、自由游戏及日常生活等不同环节进行观察。观察过程发现，学前阶段的儿童有大量自发的与教师引发的修辞性语言，在上述不同的环节中都大量出现：

托班(2~3岁)。观察发现，儿童在游戏中具有象征性行为。研究者在玩插圈的孩子们旁边停下来，初始他们不怎么理会，后来研究者把圈套在手腕上，说：“我的手镯。”然后孩子们笑了，都围过来讲话。

一个女孩把圆圈给研究者：“给你苹果。”又给其中一段：“给你香蕉。”

又拿一小段：“给你辣椒。”(符合原物的形状特征。)

研究者装作很辣，他们很高兴，不停地给“辣椒”。

一个女孩拿着插好的圆圈说：“呼啦圈。”(自发比喻)

另一个女孩拿着其中一小段说：“像蜡烛。”(自发比喻)

玩塑料插圈的孩子插成小蛇吓唬人，研究者做出害怕的样子，他们大笑：“这是假的。”(意识到是“假”的，故意说成是另外一种事物，具备使用同义手段的心理功能结构。)

小班(3~4岁)。儿童开始有明显的修辞意识，一名女孩出了很多汗，说：“我是蒸笼头。”然后解释：“就是水开了。我太爱出汗了。”

幼儿散步至墙边桑树下，老师给每个孩子摘了一枚桑葚，幼儿很开心。

幼儿1：“小葡萄。”(放在手心里晃，很开心。)

幼儿2：“还像橄榄。”

幼儿3：“小红果子。”

另外几名幼儿一起说：“小葡萄。”

桑葚表面是圆圆的小珠子，的确很像缩微版的一串葡萄，而单纯看形状又像橄榄。儿童从形状、颜色、果皮等不同特征出发，与已有的知识经验相联系，产生出比喻性语言。

教师教学适当运用比喻性与拟人性语言利于儿童理解，并激发起幼儿模仿的兴趣。

教师：我带来什么？(折纸)

幼儿：小帽子。

教师：第一幅图像什么？

幼儿：像倒过来的小山。（比喻）

教师：小山的中间有什么？中间一条小路（中心线）。（比喻）

教师：（将两个角合起来）两只小手轻轻抱一抱。抱抱紧，抱抱齐。（拟人）

幼儿：（自言自语）小山、小帽子。小手把小头抱抱齐。（比喻、拟人）

中班儿童（4～5岁）在玩大型玩具时自由交谈的“修辞特征”语言：

玩沙时，新的沙桶造型特别。一名男孩说：“像火箭。”（比喻——底部造型像火箭）

另一男孩伸出食指，指尖部一小堆黄沙，笑着说：“勺子。”（比喻——形状像）

第三个男孩说：“炮弹、导弹、汽车弹……”（具有排比性质）

这名男孩继续说：“我要把九千九百九十九个力量给你。”（夸张）

观察发现，大班儿童（5～6岁）在教学活动中，普遍能够非常自如地用各种比喻表达对事物的认识，本研究在后面将结合所讨论的内容附详细语料。

由上述语料可见，学前儿童在幼儿园生活中亦存在大量自发与教师诱发的修辞特征语言。这类语言容易发生在儿童产生美感时，如托班美术课上，老师要求儿童给西瓜涂色，一名女孩涂得很高兴，涂好之后自发念儿歌，边笑边念：“大西瓜，圆溜溜。张开大嘴巴，啊呜吃一口。”根据教师建议，本研究定时观察儿童一起如厕这一生活环节时的语言，大量事实表明，在放松随意状态下儿童更容易产生修辞特征语言。如小班女孩如厕时对研究者说：“我浑身都是摔跤。”然后用抒情的语调：“到处是蓝疙瘩、青疙瘩、粉疙瘩。”儿童不自觉地使用了排比修辞格。

二、对学前儿童修辞特征语言的不同认识

应当怎样看待学前儿童这一语言现象呢？孩子学会说话，是父母们最感幸福的事情之一，他们是否也会讲究语言的艺术呢？幼小儿童外在形式与成人修辞语言相似的“惊人之语”，是否属于真正的修辞性语言呢？有些学者（李宇明，1995，2003；何军，2001）视之为心理发展不成熟现象，认为并非真正的修辞。也有学者（骆小所，1996）提出：“这就是诗，这就是艺术的语言！”学前儿童具有“修辞特征”的语言，是否属于真正的修辞性语言呢？对此有三种不同的观点。

观点一，无限赞美学前儿童修辞能力。

有学者 (Carlson&Anisfeld, 1969) 认为, 毫不奇怪儿童有修辞性思维。^① 靳洪刚认为, 当儿童逐渐意识到语言是用来达到多种目的的工具时, 他们就开始将有意识的语言应用表现在比喻、说笑话、唱歌谣上。^② 骆小所认为, 儿童依据感觉变异对现实生活作变形描绘的语言就是艺术化的语言。^③ 而艾红玲更是明确宣称: “有老师说小孩儿的语言没有修辞, 我倒是认为小孩儿的语言也是有选择的, 也应该承认小孩儿的语言存在修辞。小孩儿的语言就像人类语言产生之初的情况是一样的。既然我们已经承认了修辞是贯彻语言始终的, 没有修辞的零形态, 那么就应该承认小孩儿的语言也是有修辞的。”^④

观点二, 否认学前儿童有真正的修辞性语言。

20 世纪 60 到 70 年代的研究认为, 幼小儿童偶尔产出的隐喻只是一种语义扩张现象。^⑤ 实验心理学家怀疑儿童使用修辞语言的能力, 认为他们具有“修辞特征”的语言只不过是运用错误, 是儿童思维方式造成的。皮亚杰则认为在“前运动阶段”(preoperational stage) 儿童仅能识别指实物的隐喻, 到了“具体操作阶段”(concrete operational stage), 他们才承认隐喻也可以指人。Gardner (1978) 研究发现, 儿童自己虽然可以创造隐喻, 却不能欣赏他人的隐喻, 也不能对自己所创造的隐喻提供理论依据。

李宇明、何军和陆如钢等学者提出学前儿童修辞特征语言不是真正的文学语言。如前所述, 何军认为幼儿语言的修辞性与词汇不足有关, 还与认识水平有限关系很大, 幼儿常常只感知到事物某些突出、往往是非本质的特点, 忽视其他特点; 概括性不足, 思维片面, 易走极端; 往往把想象的东西与客观现实混淆, 造成夸大事实。因此, 幼儿语言发展中的造词现象、拟人化和夸张性特点, 是心理发展不成熟的暂时现象, 虽然充满童趣, 但还谈不上真正的语言艺术性和创造性。^⑥ 李宇明阐述了词义的不同类型: 日常词义、科技词义、文学词义。日常词义是在典型的日常语言环境中人们所使用的词的意义, 科技词义的基本特点是概念性, 文学词义是在典型的文学环境中人们使用的词义。文学

① Gibbs R. W. Jr. (1994). *The Poetics of Mind: Figurative Thought, Language, and Understanding*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, P401

② 靳洪刚:《语言获得理论研究》, 中国社会科学出版社, 1997 年版, 第 80 页。

③ 骆小所:《艺术语言学》, 云南人民出版社, 1996 年版, 第 135 页。

④ 于根元、夏中华:《修辞和语言哲学——第二轮“语言哲学对话”连载之四》,《锦州师范学院学报》, 第 24 卷第 1 期, 第 24 页。

⑤ Clark E. (1973). What's in a word? On the Child's acquisition of semantics in his first language. In T. E. Moore (Ed.), *Cognitive development and acquisition of language* P65-110, New York: Academic

⑥ 何军:《谈幼儿语言的“艺术创造性”》,《学前教育研究》, 2001 年第 5 期, 第 68 页。

词义是通过词语的再次符号化而形成的特殊意义,是在日常词义的基础上的艺术化再创造。而儿童所获得的主要是日常词义,对词义的掌握难以达到概念的水平。儿童语言中似乎也可以听到颇有“文学味”的说法,例如“太阳公公睡觉了”、“小鸟会唱歌”等,但是这些话语中的词义和文学词义不是一码事。这种童话式的语言,是儿童“万物有灵”的早期心理特点的语言体现,与文学上的“文学童话”在表现形式上非常相似,但是却属于不同的范畴。因为这种导因于“万物有灵”的“心理童话”的语言,并没有“文学童话”中对词语的再次符号化的过程,并不是文学词义。^①

有学者指出学前儿童修辞与成人修辞存在根本差别。儿童在概念的形成过程中,往往会把相同或相似事物之间的“符号—概念—所指”三者之间的关系自由发挥,比如称玩具熊为宝贝,把扫帚当机枪等。儿童早期的隐喻语言有着很大的自娱性和随机性,与隐喻语言的高层次运用(higher order uses)之间存在着意义上的差别。^②当儿童说“铅笔是针”时,尽管知道铅笔不是针,但是会从内心认为它们是同类,隐喻意味比较弱。此外,成熟的隐喻,本体是中心,如哈姆雷特说“世界是长满杂草的花园”,重点强调的是“世界”而非“花园”;儿童则刚好相反,如果儿童说“梯子剪刀”,不是用新的方式表达“梯子”,而是用“梯子”去说明他想象中的“剪刀”。

观点三,有选择地认同学前儿童修辞性语言。

有学者认为学前儿童有大量的语义扩张现象,如用“球”这一个词来称呼“苹果”、“葡萄”、“门把手”、“气球”和其他外形为圆形的物体(Clark, 1973)。在象征性游戏中,儿童善于隐喻性命名,如把石块说成汽车,把帽子说成雨伞等等(Hudson & Nelson, 1984; Winner, McCarthy & Gardner, 1980)。一些研究试图区分儿童语义扩张现象和真正的隐喻(Winner et al. 1979; Winner, McCarthy & Gardner, 1980),认为如果儿童知道事物的真正名称,对事物重新命名意味着真正的隐喻,否则就是非隐喻的“语义扩张”。Winner等认为,语义扩张和隐喻之间的重要差别就是语义扩张是填补语言空档,即不知道描述某物的名称,一旦学会真正的用法,原有的特殊用词自然消失;而隐喻是在知道某物名称的基础上产生的。^③研究发现儿童72%的自发隐喻和68%的诱发隐喻属于真隐喻(Winner, McCarthy & Gardner, 1980)。而有些学

① 参见李宇明:《语言学习与教育》,北京广播学院出版社,2003年版,第39-52页。

② 陆如钢:《从隐喻与反语的比较透视反语的认知性》,《四川外语学院学报》,第17卷第2期,第61页。

③ Winner E. (1988). The Point of Words: Children's Understanding of Metaphor and Irony. Cambridge, MA: Harvard University Press. P90-94

者则认为语义扩张也属于真正的隐喻 (Billow, 1981; Bloom, 1973; Carlson & Anisfeld, 1969; Hudson & Nelson, 1984; Marti, 1979; Nelson et al. 1978; Thomson & Chapman, 1977; Winner, 1979)。甚至对儿童能力的看法比较保守的皮亚杰也认为儿童一些非常规的用法有时是带着自己的目的的。加德纳说, 幼儿一小时言谈抽样中包含着好多种从表面看起来可以说是修辞的用法。从笔录中我们看到的证据使我们感到, 也许有一半的比喻是为了达到需要的含义或效果而蓄意玩弄字音或字的参照。如 2 岁的亚当, 看到他的可可“像牛仔咖啡一样跳舞。”几年之后, 说“一个孤独的老蜡笔”“惩罚一个顽固的积木”, 把唱机的音臂比喻成汽车的自动擦窗器。这些资料使我们感到, 儿童对自己所使用的这些说法, 都是明白其文字含义与隐喻含义的。^①

人们对学前儿童修辞特征语言发生时间有着不同的研究结论。有研究表明, 儿童隐喻大多出现在学前期, 儿童开始叫出物体名称之后一两年中, 就显示出建立在隐喻相似性基础上的有意识的语义扩张。^② Winner (1988) 等学者研究指出, 在 1 岁半左右的儿童语言中, 即出现比喻用法。Asch 与 Nerlove (1960) 最早对儿童理解隐喻能力进行系统研究, 研究 3 到 12 岁儿童对于软、硬、甜、苦等形容词双重功能的理解力, 提出儿童首先学会字面上的用法, 然后学会隐喻的用法, 只有在以后才意识到一个词的双重功能。加德纳 (1974) 使用类似于 Asch 与 Nerlove 的方法, 让儿童用不同的交叉模式给叙述性术语配对, 结果发现 3 岁半的儿童就能够给形容词配对, 原因在于 Asch 与 Nerlove 要求儿童叙述, 而加德纳只是要求儿童表现出理解即可。

三、加德纳与学前儿童修辞特征语言研究

研究者进行过大量学前儿童语言测查和转录工作, 并一直坚持记录周围儿童的语言, 逐渐发现这一年龄段的孩子经常说出诗情画意的语言, 对其产生浓厚兴趣, 但对这样一个小问题是否值得深入研究心存疑虑。在查阅文献的过程中, 发现著名儿童语言学家李宇明、修辞学家骆小所、幼儿教育家赵寄石都曾经提到过这一现象, 上述学者对这类语言现象存在很多争议, 甚至对于“学前儿童有无真正的修辞性语言”以及“学前儿童修辞特征语言发展趋势是上升还是下降”等问题有着截然相反的结论, 有待于澄清。此外, 修辞特征语言是否属于某年龄阶段的特殊现象? 其发展变化背后的原因到底是什么? 有人提出

① [美] 加德纳:《艺术与人的发展》, 兰金仁译, 光明日报出版社, 1988 年版, 第 188 页。

② Winner E. (1988). The Point of Words: Children's Understanding of Metaphor and Irony. Cambridge, MA: Harvard University Press, P109